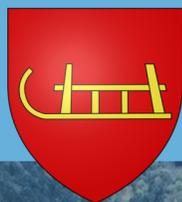


# SONDERNACH

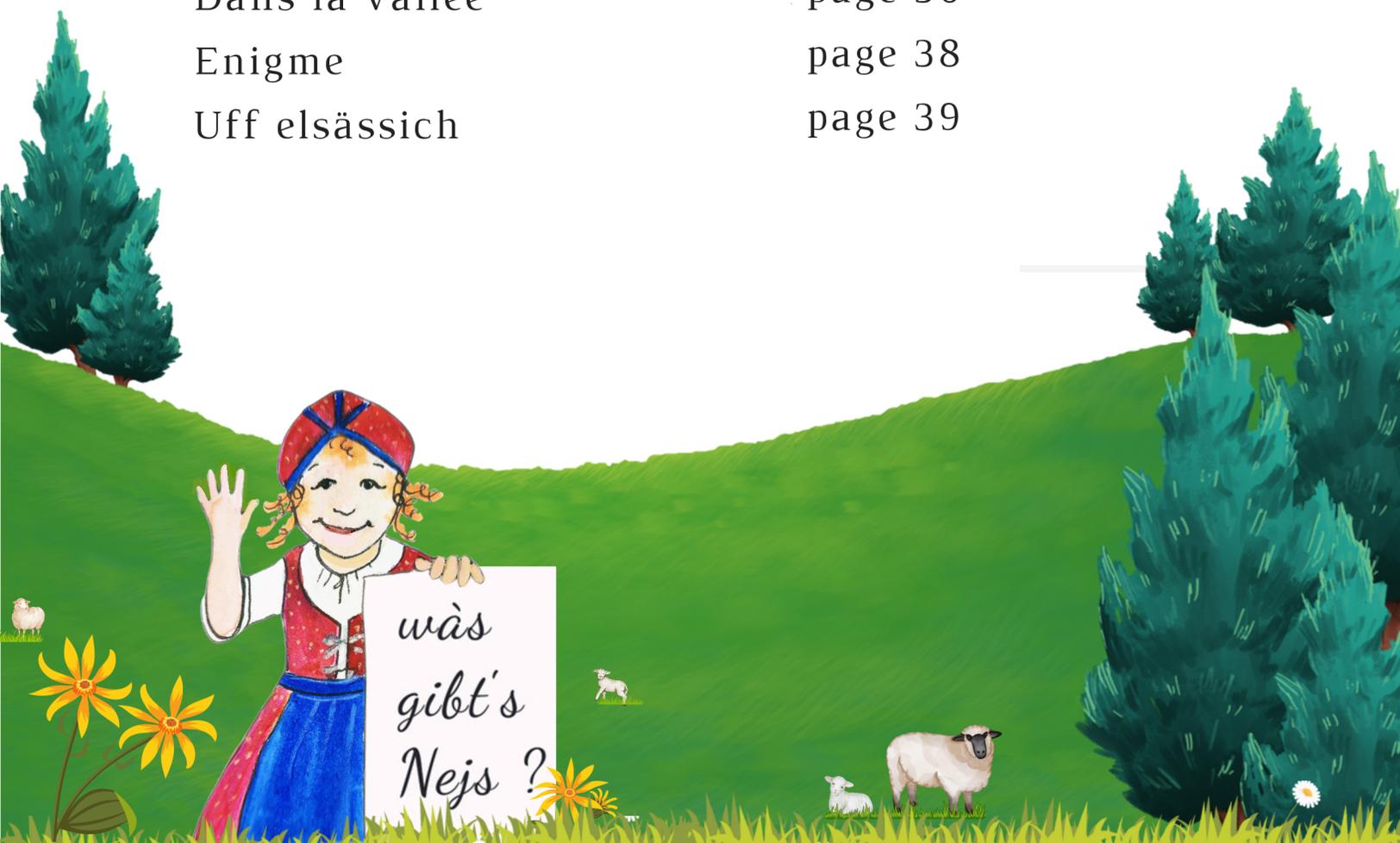


BULLETIN MUNICIPAL 2024



# SOMMAIRE

Mot du Maire	page 3
Etat-civil	page 5
Finances	page 7
Nouvelles Forestières	page 8
Travaux communaux	page 11
Chez les jeunes	page 15
Chez les aînés	page 19
Vie du village	page 21
Vie associative	page 27
Entreprises locales	page 32
Informations	page 35
Dans la vallée	page 36
Enigme	page 38
Uff elsässich	page 39





## LE MOT DU MAIRE

Chères habitantes, chers habitants de Sondernach,

L'année 2024 touche à sa fin, nous espérons qu'elle fut heureuse et nous vous souhaitons, à toutes et à tous, une très belle année 2025 au sein de notre village.

Nous profitons du traditionnel bulletin municipal pour vous présenter les réalisations de l'année écoulée et vous informer des projets à venir. Cette année, nos efforts se sont concentrés sur plusieurs points.

Nous avons, dans un premier temps, participé à la rénovation, l'entretien et l'amélioration des infrastructures publiques du village. Dans une optique de réaliser des économies d'énergies, nous avons changé les lampadaires fin 2023, l'année 2024 nous a permis de mesurer les économies réalisées : le résultat est à la hauteur de nos espérances avec une baisse de 73 % de la consommation énergétique, et 25 % sur les abonnements des 7 postes de distribution. En outre, nous avons réalisé des travaux d'entretien et de remise en état des murs du cimetière et du parvis de l'église protestante, et, fin janvier, la mise aux normes électriques de l'ancienne école a été terminée. Vous trouverez le détail de ces travaux dans les pages de ce bulletin. Dans l'objectif d'améliorer la sécurité dans le village, nous envisageons, durant l'année à venir, d'engager des travaux sur la route principale au niveau de la mairie, cela consistera notamment à un élargissement du trottoir et à un retraçage de l'intersection avec la rue du Landersbach. Ce projet a été présenté à la commission de sécurité du Haut-Rhin, et dès le printemps, nous placerons des balises provisoires de sorte à effectuer des tests de circulation.



Dans un second temps, nous avons, bien entendu, œuvré pour la cohésion sociale dans le village. A ce titre, nous avons organisé le traditionnel repas des personnes âgées, le concours des maisons fleuries, et proposé, pour la première fois, une fête des artisans. Bien que la pluie se soit invitée à cette fête, nous tenons, ici, à remercier l'ensemble des participants à cet événement. En outre, notre village a la chance de voir se développer un tissu associatif précieux à la vie sociale des habitants, la commune vous remercie pour votre investissement.

Toutefois, l'année n'a pas toujours été heureuse. Je ne peux m'empêcher de penser aux concitoyens qui nous ont quittés, je réaffirme, dans ce mot, mon soutien aux familles et je leur adresse mes sincères condoléances. N'oublions pas, non plus, que si notre village est paisible, tout le monde n'a pas cette chance comme en témoigne la triste actualité internationale de l'année.

Pour conclure ce mot du maire, je remercie chaleureusement les adjoints, les conseillers municipaux, les secrétaires, les agents techniques et notre agent ONF pour le travail qu'ils réalisent au quotidien. Leur investissement est essentiel à la vie de la commune, tout comme celui de toutes les personnes qui donnent de leur temps pour le village.

Au nom de toute la municipalité, je vous souhaite ainsi qu'à vos proches d'excellentes fêtes de fin d'année et une bonne et heureuse année 2025. Prenez soin de vous et des vôtres, c'est là l'essentiel.



Le Maire  
Thierry Bessey

# ÉTAT CIVIL

Du 1er Novembre 2023 au 30 Novembre 2024

## NAISSANCES



8 février 2024

Gauthier BISCH  
de Aude BRAESCH et de Victor BISCH  
à Colmar

9 juin 2024

Amy STARK  
de Audrey LHARDY et de Laurent Prosper  
STARK  
à Colmar

19 novembre 2024

Aurore Cassiopée AMMIRATO HUNTZIGER  
de Alizée Pauline HUNTZIGER et de Julien  
Didier AMMIRATO  
à Village-Neuf

## DÉCÈS

13 janvier 2024, à Munster

Marie Hélène GUTHLEBEN née ESCOLIN

89 ans

28 avril 2024, à Colmar

Gérard Thiebaut Théodore SCHICKEL

75 ans

1er juin 2024, à Munster

Berthe RITTER née HERZOG

96 ans

## GRANDS ANNIVERSAIRES

**95 ans**

Henri Ritter

le 27 octobre

Jeanne Ehrhardt née Sengele

le 14 décembre

**85 ans**

Charles André Oberlin

le 15 janvier

Marlyse Frédérique Madeleine Bessey née Caprioli

le 29 avril

Anne Marie Bessey née Graff

le 2 mai

André Feller

le 15 mai

André Henri Sauter

le 16 juillet

**80 ans**

Jean-Jacques Martin Baumgart

le 28 avril

Jean Paul Braesch

le 6 mai

Jean Paul Husson

le 11 mai

Brigitte Marie Oberlin née Friederich

le 12 mai

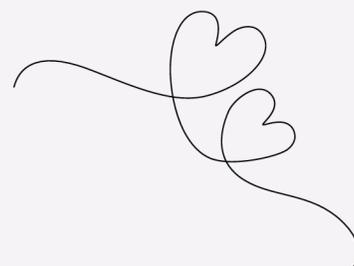
Lydia Marie Louise Wilhelm née Spenle

le 10 Juillet



# MARIAGES

C'est avec grand plaisir que Mr le Maire et son adjoint ont célébré cette année, l'union de trois couples. Nous leur souhaitons beaucoup de bonheur.



29 juin 2024  
Jérôme OBERLIN et  
Manuela FRISCHKNECHT



31 août 2024  
Cédric Frédéric Martin BAUMGART et  
Seemadevi KRISHNAMURTHY



23 novembre 2024  
Julien Charles JUSKOWIAK et  
Chloé PIERREVELCIN

# FINANCES

## LES COMPTES ADMINISTRATIFS 2023

### BUDGET GENERAL

	Dépenses		Recettes
<b>Section de fonctionnement</b>	<b>593 591.64</b>		<b>593 726.87</b>
Charges à caractère général	351 635.07	Atténuation de charges	427.00
Charges de personnel	155 717.52	Produits des domaines	230 735.36
Atténuation de produits	691.00	Impôts et taxes	197 048.62
Autres charges courantes	72 836.54	Dotations, participations	131 825.05
Charges financières	12 711.51	Autres produits courants	32 481.46
Charges exceptionnelles	0.00	Produits exceptionnels	1 209.38
Opérations d'ordre	0.00	Opérations d'ordre	0.00
<b>Section d'investissement</b>	<b>538 665.69</b>		<b>154 073.76</b>
Immobilisations incorporelles	11 200.40	Subventions d'investissement	129 987.60
Immobilisations corporelles	141 641.04	Emprunt	0.00
Immobilisations en cours	335 272.88	Dotations et fonds divers	23 141.76
Remboursement d'emprunts	48 650.97	Dépôts et cautionnements	700.00
Subv équipement versées	1 656.00	Opérations pour cpte de tiers	
Opérations d'ordre	244.40	Opérations d'ordre	244.40
<b>Total réalisé en 2023</b>	<b>1 132 257.33</b>		<b>747 800.63</b>
Reports de l'exercice 2022			645 868.08
Restes à réaliser	110 671.00		114 038.00
<b>Total général 2023</b>	<b>1 242 928.33</b>		<b>1 507 706.71</b>
Solde excédentaire			264 778.38

### BUDGET EAU ET ASSAINISSEMENT

	Dépenses		Recettes
<b>Section d'exploitation</b>	<b>110 513.50</b>		<b>114 256.94</b>
Charges à caractère général	7 009.35	Atténuation de charges	
Charges de personnel	4 991.08	Vte d'eau, produits domaine	86 282.50
Atténuation de produits	10 093.00	Subventions d'exploitation	15 487.40
Autres charges courantes	30 136.69	Produits gestion courante	
Charges financières	12 126.91	Produits exceptionnels	642.13
Charges exceptionnelles	261.00	Opérations d'ordre	11 844.91
Opérations d'ordre	45 895.47		
<b>Section d'investissement</b>	<b>71 715.95</b>		<b>49 609.98</b>
Immobilisations incorporelles	7 832.00	Subventions d'investissement	
Immobilisations corporelles	26 333.03	Immobilisations en cours	
Immobilisations en cours	4 424.40	Dotations et fonds divers	3 714.51
Emprunts et dettes assimilées	21 281.61	Excédent transféré en réserve	
Opérations d'ordre	11 844.91	Opérations d'ordre	45 895.47
<b>Total réalisé en 2023</b>	<b>182 229.45</b>		<b>163 866.92</b>
Reports de l'exercice 2022	1 021.07		92 269.36
Restes à réaliser	36 044.00		
<b>Total général 2023</b>	<b>219 294.52</b>		<b>256 136.28</b>
Solde excédentaire			36 841.76

# NOUVELLES FORESTIÈRES

## Vente de bois 2024

Groupe SIAT Molsheim				33735 €
	bois d'oeuvre	sapin	406 m3	
		épicéa	119 m3	
		résineux blancs	6 m3	
Scierie FEIDT Molsheim				23997 €
	bois d'oeuvre	sapin	356m3	
		épicéa	26 m3	
		pin sylvestre	48 m3	
ONF Energie Paris				618 €
	bois énergie	résineux	54 m3	
Scierie ORIEL Corcieux				39411 €
	bois d'oeuvre	épicéa	156 m3	
		sapin	589m3	
		résineux blanc	3m3	
Scierie GERMAIN MOUGENOT				20360 €
Saulxures sur Moselotte	bois d'oeuvre	épicéa	358 m3	
		sapin	62 m3	
SCHILLIGER BOIS				21583 €
Vogelsheim	bois d'oeuvre	épicéa	263 m3	
		douglas	44 m3	
		résineux blanc	28 m3	
		sapin	7 m3	
Scierie WEBER Ernest				6648 €
Wangenbourg Engenthal	bois d'oeuvre	sapin	84 m3	
		épicéa	14m3	
Scierie MATHIEU Jean				19021 €
Xonrupt-Longemer	bois d'oeuvre	sapin	229 m3	
		épicéa	35m3	
EGGER Panneaux				8056 €
Rambervillers	bois industrie	résineux	84m3	
Bois d'affouage				6640 €
Bois sur pied		résineux	82.5 stères	899 €
		feuillus	123.5stères	1729 €



Les coupes, le façonnage et les travaux sylvicoles sont effectués en partie par les bûcherons du Syndicat des Communes Forestières de la Vallée, qui comprend à aujourd'hui 11 bûcherons intervenant dans 14 communes de la vallée de Munster.

## TRAVAUX FORESTIERS

En 2024, la commune a fait également appel aux entreprises :

Meyer Espaces Verts	Bitschwiller les Thann	débardage
Jordan Leisser	Sondernach	façonnage bois de chauffage
Koenig Exploitation	Munster	abattage, débardage, câblage
Arborest	Turckheim	abattage, façonnage
Lefevre Niels	Provenchère et Colroy	façonnage bois de chauffage
JM Bois	Breitenbach	abattage, façonnage

## CRÉATION D'UNE ZONE DE STOCKAGE BOIS DE CHAUFFAGE

Le site de l'ancienne décharge chemin du Querben a été transformé en zone de stockage de bois de chauffage. Les habitants de la commune, sous réserve de places disponibles, peuvent louer les emplacements au prix de 15 € par an pour une surface de 30 m<sup>2</sup>. Le site est clôturé et facilement accessible.



## PISTES ET CHEMINS

Durant toute l'année des travaux de réfection de pistes forestières et de chemins ont été entrepris :

Reprofilage du chemin Eibel et création de voie d'eau par l'entreprise Leisser Btp de Sondernach.  
3 530.00 € HT

Les travaux de fauchage avec épareuse ont lieu chaque année par l'entreprise Kempf Terrassement d'Hohrod.  
5 925.00 € HT



# POSE DE PANNEAUX FEUX INTERDITS

Extrait de la réglementation (arrêté préfectoral du 28 décembre 2023) :

Du 15 mars au 30 septembre, il est interdit à toute personne de porter ou d'allumer du feu ou de jeter des objets en ignition dans les bois et forêts et à moins de 200 mètres de ceux-ci.

Du 1er octobre au 14 mars, les déchets végétaux issus de la gestion forestière peuvent être brûlés sur place sous certaines conditions (voir arrêté en vigueur).

Coût des panneaux 504 € HT, pose effectuée par les ouvriers communaux.



## GÉRER SES ARBRES

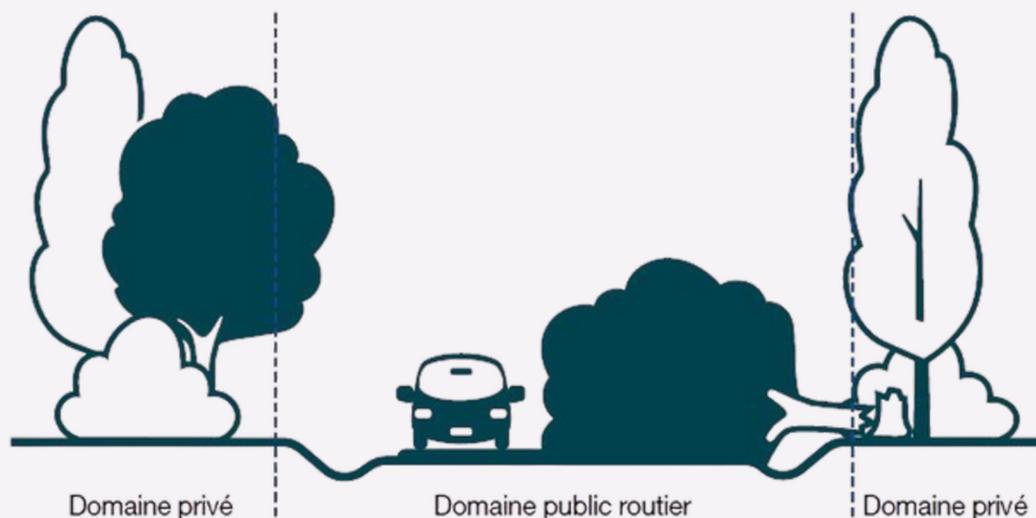
Les arbres de votre propriété relèvent de votre responsabilité

En tant que riverain de la voirie, départementale ou communale, vous devez entretenir les arbres, arbustes et haies de votre propriété afin d'éviter tout danger, notamment :

- la chute d'arbres ou de branches sur la route
- gêner la visibilité des usagers, principalement dans les croisements

Chutes d'arbres, conséquences et sanctions

Les riverains qui ne respectent pas ces obligations sont passibles de poursuites pénales, d'amendes et/ou de peines d'emprisonnement. La réparation financière des préjudices matériels et corporels causés vous incombe.



# TRAVAUX COMMUNAUX

## RÉNOVATION DES SALLES DE CLASSE DU RPI À METZERAL

Durant le mois de juillet, les ouvriers communaux des trois villages, Mittlach, Metzeral et Sondernach ont mis leurs savoir-faire en commun pour rénover les salles de classe de l'école primaire : peintures murs, plafond, éclairage, carrelage, mobilier divers, vidéoprojecteur.

Les dépenses sont prises en charge par les 3 communes au prorata du nombre d'élèves, soit environ 7 000 € d'investissement pour 2024.

Pour information, le coût moyen de fonctionnement d'une année scolaire à la charge de la commune s'élève à 43 000 €, soit 1 230 € par élève.

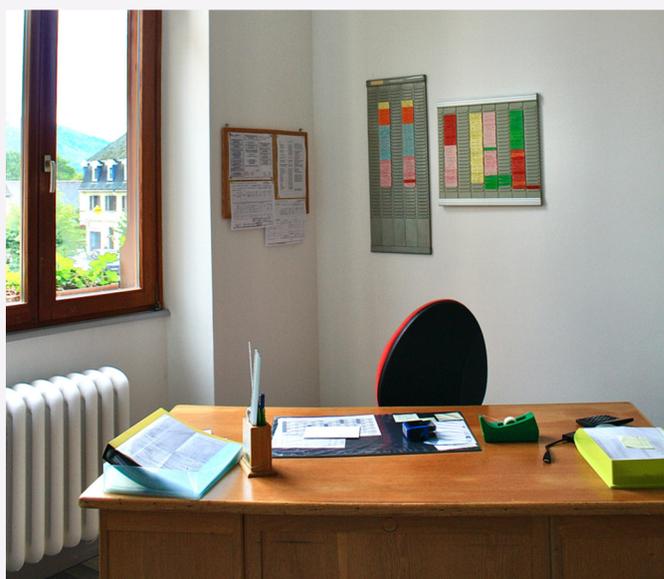
## FONTAINE

Remplacement de la vanne et de l'alimentation de la fontaine située devant la mairie.

Entreprise

*J. FRITSCH, Muhlbach*

*Montant des travaux = 4 137 €*



## BÂTIMENT ANCIENNE ÉCOLE, MISE EN CONFORMITÉ ELECTRIQUE

L'alimentation principale du bâtiment a été reprise à partir du réseau vers les différents lots avec :

en extérieur : déplacement du branchement réseau avec une extension aéro-souterraine et pose d'un coffret

en intérieur : création au sous-sol de deux colonnes électriques, aile gauche et aile droite, déplacement et raccordement des compteurs à l'intérieur des lots

Remerciements à l'entreprise PBB de Metzeral pour la mise à disposition du câble pour le branchement provisoire du bâtiment et à l'entreprise Basso de Luttenbach pour le prêt du coffret-compteur provisoire.

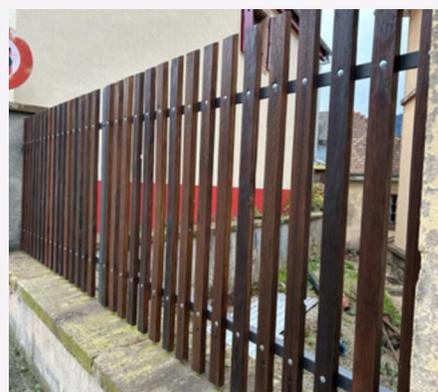
Entreprises :

*Electricité VINCENTZ Niederhergheim, Enedis, Menuiserie SIBOLD Turckheim, MS CLOISONS Sondernach*

*Montant des travaux = 37 653 €*

## BÂTIMENT DE LA MAIRIE

Remise en état du portail de la cour par le maire et remise en état de la clôture et du lattage bois par les ouvriers communaux



## CHEMINS ET VOIRIE

Travaux d'entretien des rigoles et des évacuations des eaux pluviales le long du chemin du Querben, de la route du Petit-Ballon, du chemin Missweg et de la rue Brobach

Entreprises

*Leisser TP, Sondernach*

*Montant des travaux = 4 800 €*



**Geste citoyen : Si vous voyez une grille de caniveau obstruée par des feuilles par exemple, merci de les enlever ou si cela est trop difficile, de prévenir la mairie. Cela suffit souvent pour éviter de grosses inondations pouvant entraîner des dégâts**



## RENOVATION D'APPARTEMENTS

Réalisés bénévolement par le Maire Thierry Bessey et son 1er adjoint Daniel Haudy :

Rénovation de la salle de bain et pose d'un plan de travail dans la cuisine dans l'appartement n° 1.

Rénovation complète de la salle de douche et de la cuisine dans l'appartement n° 2.

Remise en état des peintures par les ouvriers communaux et pose de 3 fenêtres par la menuiserie ERNST de Breitenbach (appartement n° 2)

*Montant des travaux = 6 391 €*



## CIMETIERE \*

Réfection du mur du cimetière

Dépose des têtes de murs en béton armé

Pose de couvertines en granit Gris Bleu des Vosges

Crépis sur faces intérieures des murs

Réparation des faces extérieures en granit avec reprise des fissures et des joints

Entreprise

*BUDINGER Frères de Metzeral*

*Montant des travaux = 48 110 €*



## EGLISE PROTESTANTE \*

Réfection de deux parties du mur de soutènement

Dépose des couvertines

Reprise des fondations

Maçonnerie

Entreprise

*OBERLE-KORUS de Stosswihr*

*Montant des travaux = 12 345 €*



*\*Pour ces deux opérations conjointes, une subvention DOTATION EQUIPEMENT DES TERRITOIRES RURAUX DE 50 % a été attribuée, soit 30 227.55 €*

## DÉNOMINATION ET NUMÉROTATION DES LIEUX-DITS

L'article 169 de la loi du 21 février 2022 relative à la différenciation, la décentralisation, la déconcentration et portant diverses mesures de simplification de l'action publique locale (dite loi 3DS) **impose aux communes la dénomination et la numérotation de toutes les voies** (y compris privées ouvertes à la circulation) et des lieux-dits.

Les enjeux sont multiples : faciliter l'arrivée des secours, des colis,...

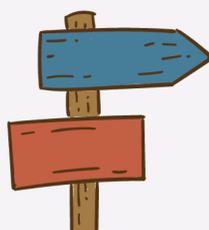
A cet effet, la commune de Sondernach a mis à jour son adressage, et certaines habitations ont vu leur adresse changer.

Par exemple, plusieurs résidences, bien qu'accessibles par des chemins différents, avaient pour même adresse "lieu-dit Landersen".

La cartographie IGN, les adresses sur les GPS et sur les plans en ligne sont à jour.

Chaque maison a maintenant une adresse unique : numéro et nom de rue, impasse ou chemin.

NOUVELLE ADRESSE	ANCIENNE ADRESSE
Altengut (chemin)	lieu-dit Altengut
Altengut (impasse)	lieu-dit Altengut
Baechlé (impasse)	lieu-dit Emm
Baerenplatz (impasse)	lieu-dit Oderbach
	lieu-dit Baerenplatz
Barthelsgut (rue)	lieu-dit Vorder-Meyersbuehl
Belle Vue (impasse)	lieu-dit Schnepfenried
Belle Vue (route)	lieu-dit Rampf
	lieu-dit Schnepfenried
Blankerstann (chemin)	lieu-dit Blankerstann
Bockswasen (chemin)	lieu-dit Bockswasen
Brach (chemin)	lieu-dit Oberheiden
Eckmatt (chemin)	lieu-dit Eckmatt
Eibel (chemin)	lieu-dit Schnepfenried Waestlé
	lieu-dit Eibelwasen
Geisskopf (chemin)	lieu-dit Landersen
	route du Petit Ballon
Helberloh (chemin)	lieu-dit Im Berg
Herzog (chemin)	lieu-dit Schnepfenried
Im Berg (chemin)	lieu-dit Absberg
	lieu-dit Im Berg
Jaeglesheiden (impasse)	lieu-dit Jaeglesheiden
Kummer (chemin)	Hinter Kummer
Landersbach (rue du)	lieu-dit Wolfbach
	lieu-dit Hinter Kummer
Landersen (chemin)	route du Petit Ballon
	lieu-dit Landersen
Lengenbach (chemin)	lieu-dit Breitmaettlé
	lieu-dit Ober laengenbach
Meyersbuhl (impasse)	lieu-dit Vorder Meyersbuehl
Missweg (chemin)	lieu-dit In der Miss
Neumatt (impasse)	lieu-dit Neumatt
Ober Lengenbach (chemin)	lieu-dit Ober-Laengenbach
	lieu-dit Hinter Bocksarn
	lieu-dit Vorder Bocksarn
	lieu-dit Eckmatt
Oderbach (chemin)	lieu-dit Stritteren
	lieu-dit Oderbach
Oderrueck (impasse)	lieu-dit Oderrueck
Petit Ballon (route du)	route du Petit Ballon
	lieu-dit Rothenbrunnen
	lieu-dit Steinberg
Pistes (chemin des)	lieu-dit Schnepfenried
Querben (chemin du)	lieu-dit Querben
Refuge (chemin du)	lieu-dit Rothenbrunnen
Reisersacker (impasse)	lieu-dit Reisersaecker
Réservoir (chemin du)	lieu-dit Rampf
Ried (chemin du)	lieu-dit Ried
Schnepfenried (route du)	lieu-dit Schnepfenried
Schwengebraun (impasse)	lieu-dit Oderrueck
Stritteren (chemin)	lieu-dit Stritteren
Unter Landersen (chemin)	lieu-dit Huenleskritt
	lieu-dit Landersen
Unter Lengenbach (chemin)	lieu-dit Unter Laengenbach
Winterhagel (chemin)	lieu-dit Stritteren
Wolfbach (chemin)	lieu-dit Wolfbach
	lieu-dit Landersen
	lieu-dit Reisersacker



# CHEZ LES JEUNES

## RENTRÉE DES CLASSES

142 enfants sont inscrits à l'école pour cette rentrée 2024

### 52 enfants en maternelle

- Classe de Mmes Despert Dominique et Richert Joëlle : 26 élèves (2TPS, 5 PS, 10 MS 9 GS)
- Classe de Mme Romano Florence : 26 élèves (2 TPS, 5 PS, 11 MS, 8 GS)

### 90 enfants en élémentaire

- Classe de Mme Hartmann Aurélie : 20 élèves (10 cp + 12 ce2)
- Classe de Mmes Foerenbach Rachel et Jaeglé Anne : 20 élèves de Ce1
- Classe de Mme Jung Isabelle : 24 élèves (18 ce2 et 6 cm1)
- Classe de Mmes Kienlen Pauline et Bernard Marie : 27 (12 cm1 et 12 cm2)



## ACTIVITÉS A L'ÉCOLE

VOICI UN RÉCAPITULATIF DE TOUTES LES ACTIONS ET ACTIVITÉS RÉALISÉES À L'ÉCOLE DURANT CETTE PREMIÈRE PÉRIODE

### 1. La rentrée en musique

Cette année, la rentrée en musique a été marquée par la participation de l'harmonie Ilienkopf. Les musiciens ont partagé avec les élèves le fruit de leur travail en diffusant des morceaux choisis de leurs concerts.

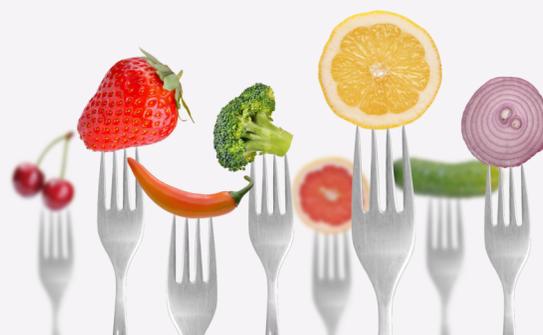


### 2. Participation au Festival de la Vallée des Contes :

Le 3 octobre, les élèves de l'école élémentaire ont eu le plaisir de participer au Festival de la Vallée des Contes. Les quatre classes ont assisté à un spectacle intitulé « Bleu comme une orange », qui a captivé l'attention des jeunes spectateurs.

### 3. La Semaine du Goût :

À l'occasion de la Semaine du Goût, les élèves de l'école élémentaire ont partagé un petit déjeuner allemand. En maternelle, un goûter spécial, inspiré des couleurs, a été proposé juste avant les vacances de la Toussaint.

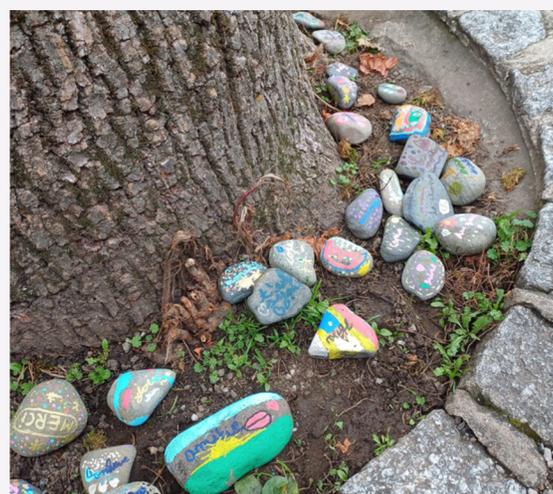


#### 4. Cross au parc Anne-Aymone : un succès sportif et convivial !

Le mardi 15 octobre, les 90 enfants de l'école élémentaire se sont rassemblés au parc Anne-Aymone pour clôturer leur cycle de course de longue distance par un cross. Chaque niveau scolaire a participé à une course avec une distance adaptée à l'âge des élèves. Le parcours était connu, car les enfants étaient déjà venus s'entraîner au parc.

Le public était au rendez-vous ! Parents, grands-parents et habitants de Sondernach se sont déplacés en nombre pour encourager les jeunes coureurs. Sous un ciel clément, cet événement festif a été une belle réussite, alliant sport et convivialité. Chaque enfant a été récompensé pour sa participation. Un goûter a été proposé pour reprendre des forces et reprendre le chemin de l'école.

Ce fut un joli moment sportif, plein de fair-play et de partage. Il sera certainement reconduit l'année prochaine !



#### 5. Journée de sensibilisation au harcèlement

Le 7 novembre, l'école élémentaire a organisé une journée de sensibilisation au harcèlement. Chaque classe y a participé. Les grands sont partis d'une histoire, les plus petits d'images. La finalité a été de redonner vie à notre arbre de l'amitié, en l'encerclant de mots empathiques notés sur des galets par les enfants. Les élèves du CE2 au CM2 ont également rempli une grille d'auto-évaluation non nominative visant à évaluer s'ils sont susceptibles d'être victimes de harcèlement scolaire.



## **6. Participation au Festival du Film Allemand Augenblick**

Le 15 novembre, les classes de l'école élémentaire ont participé au festival du film allemand Augenblick et ont visionné « Die Chaosschwester und Pinguin Paul ». Une belle occasion de découvrir le cinéma allemand tout en s'ouvrant à d'autres cultures.



## **7. Commémoration du 11 novembre à Sondernach**

Cette année, la cérémonie commémorative du 11 novembre a eu lieu à Sondernach. Afin de préparer ce moment de mémoire, trois classes se sont rendues au cimetière militaire du Chêne Millet le 8 novembre.

## **8. Participation à un concours pour le festival du livre de Colmar**

Les classes de CP/CE2 d'Aurélié Hartmann et de maternelle de Dominique Despert ont participé à un concours proposé par l'association l'aBÉCéDaire en partenariat avec la direction des services départementaux de l'éducation nationale et le festival du livre de Colmar. Le thème de cette année est "C'est un voyage extraordinaire". Parmi les sujets de productions d'écrits ou de productions artistiques proposés, les élèves des deux classes ont choisi le sujet artistique sur le thème de la cartographie. Leurs œuvres ont été exposées au festival du livre à Colmar.



## **8. Initiation à l'escalade en maternelle**

Les élèves de maternelle des classes de Mmes Romano et Despert ont l'occasion de s'initier à l'escalade au cours de trois séances entre novembre et décembre

## **Concert d'hiver à l'église de Sondernach**

Le 17 décembre, l'école élémentaire proposera son traditionnel concert d'hiver à l'église protestante de Sondernach.

*Le thème de cette année portera sur les contes, une belle façon de faire voyager petits et grands dans l'univers des histoires intemporelles.*



*Nous souhaitons une bonne retraite à maître Antoine Burkhart et nous le remercions pour toutes ces années passées auprès des enfants.*

## ASSOCIATION DES PARENTS D'ÉLÈVES

L'objectif de l'association est de réaliser des actions permettant de financer des activités au profit des élèves de l'école. Pour les maternelles, l'association va ainsi prendre en charge cette année les 10 séances de découverte de l'escalade. Pour les primaires, les réflexions sont en cours ! On souhaite participer au financement d'une prochaine classe verte.



L'enjeu est aussi de créer du lien, de permettre aux parents de se rencontrer, tout en participant à la vie des 3 villages. Un goûter de rentrée s'est passé au Parc Anne Aymone de Sondernach dans une ambiance bien sympathique. L'association a accueilli, à Metzeral, un événement désormais incontournable, la vente de sapins de Noël et d'oranges.



L'année 2025 sera aussi riche d'événements avec l'organisation d'un carnaval en février/mars à Mittlach. Puis une vente de fromage des fermes de la vallée vers Pâques, la "ferme aux étoiles" en mai et la "ronde des livres" en juin. L'association souhaite également organiser un événement festif pour clôturer la fin de l'année scolaire.



# CHEZ LES AÎNÉS

Dimanche 21 janvier, les aînés de la commune de Sondernach, ayant répondu à l'invitation de la commune, se sont retrouvés à la salle des fêtes. Dans son mot d'accueil, le maire Thierry Bessey, a salué toutes les personnes présentes avant de présenter les affaires communales en cours. Les convives ont dégusté un excellent repas préparé par l'équipe de Patrice Barthelmebs, Chez Barthy de Sondernach. Dans l'après-midi, Théo Graff, photographe bénévole de la commune, a montré une série de clichés sur le village, toujours très appréciée. Mme Marguerite Ritter, la doyenne de la journée, bientôt 93 ans, a été mise à l'honneur et remerciée pour les nombreuses heures de bénévolat qu'elle a effectuées durant de nombreuses années au profit des jeunes musiciens de la commune, la plupart membres de la musique Ilienkopf de Metzeral. Louise, 5 ans et Aloïs, 3 ans, une délégation des enfants de l'école RPI Metzeral, Mittlach, Sondernach ont distribué des cartes de vœux aux anciens, confectionnées par les élèves. Puis, avec leur répertoire dynamique et entraînant, les choristes et leurs joyeux musiciens de la chorale Vogésia de Metzeral ont clôturé cette journée de fête.



Les  
prochaines  
rentrées auront lieu  
dimanche 26 janvier 2025 à  
la salle des fêtes.  
Le repas sera préparé et  
servi par le restaurant du  
Rothenbrunnen

# APRÈS-MIDIS DE RENCONTRE POUR LES AINÉS

Marion Reymann et Sylvie Haeffele vous invitent à passer un après-midi convivial entre amis, jeunes et moins jeunes. Apportez vos jeux de société (scrabble, jeux de cartes,...) votre tricot ou tout simplement votre bonne humeur. Cela se passe chez Barthy, les boissons et goûters sont disponibles au bar du restaurant et sont à régler sur place. L'invitation a été lancée dès la rentrée et un petit groupe d'habitues se retrouve les deuxièmes vendredis de chaque mois.

## PROCHAINS RENDEZ-VOUS:

*En 2025, le 2ème vendredi de chaque mois à partir du 10 janvier*

*N' hésitez pas à venir les rejoindre !*



# VIE DU VILLAGE



## ST NICOLAS AUX ATELIERS

Fin 2023, Saint Nicolas et son compère Hans Trapp étaient de passage à Sondernach. Les enfants de Metzeral, Mittlach et Sondernach ont été invités par la commune de Sondernach à venir à leurs rencontres. Jeux, contes, friandises, marché de Noël.... Avec l'aide des associations locales, tout ce petit monde a passé une agréable après-midi avant de déguster le manala et le chocolat chaud offert par la commune.



## CONCOURS DES MAISONS FLEURIES 2023

La remise des prix du concours des maisons fleuries 2023 s'est déroulée à Sondernach vendredi 31 mai.

Le Maire Thierry Bessey a salué l'attachement des habitants à participer à la vie de la commune et notamment à son embellissement. Ce concours permet de mettre à l'honneur celles et ceux qui, par leur amour des fleurs, de la nature ou simplement de l'esthétique, fleurissent le quotidien et font de Sondernach, un village où il fait bon vivre.

Les familles nouvellement installées ont également été conviées à cette soirée durant laquelle elles ont pu faire connaissance avec les habitants.

Le président du jury Théo Graff a félicité les personnes présentes pour le fleurissement, mettant ainsi de la couleur dans leurs jardins, à leurs fenêtres ou sur leurs balcons. Il est ensuite passé au palmarès



1ère catégorie :  
Maisons avec  
jardin

**Prix d'excellence :**

Pfister Bertrand, Graff Théo, Iltis Rita,  
Graff Paul et Adriana.

**1er prix :** Coulon Marie, Wilhelm Rodolphe,  
Meyer Robert, Oberlin Brigitte, Szabo  
Gertrude, Boehly Daniel, Obermosser  
Gérard, Laug André.

**2ème prix :** Chiocchia Nathalie

3ème catégorie :  
Immeubles collectifs  
(espaces publics et  
privés extérieurs)

**Prix d'excellence :**  
Mairie parc et  
monuments

2ème catégorie :  
Maisons sans jardin

**Prix d'excellence**

Friederich André,  
Deybach Sarah et Pierre

**1er prix :** Rhée-Kraff Simone,  
Deybach Roger, Ansel Manuella,  
Braesch Yves, Husson Jean-Paul,  
Ruhland Eliane, Ernst Lucienne,  
Baumgart Charles.

**2ème prix :** Jung Stéphane, Ritter Marcelle,  
Ancel Robert, Oberlin André.

**3ème prix :** Frech Karin,

5ème catégorie  
Hôtels, restaurants,  
gîtes et prestataires  
en accueil  
touristique

**Prix d'excellence :**

Ruhland Jean-Martin

**1er prix :** Balboa Luis,  
Bettelé Stéphanie.

**2ème prix :** Sordello Peggy  
et Philippe.

6ème catégorie  
Fermes, corps de fermes  
et exploitations viticoles  
en activité

**1er prix :** Ferme-Auberge  
du Rothenbrunnen

8ème catégorie :  
Potagers fleuris

**Prix d'excellence :**

Flory Lucien

**1er prix :**  
Friederich Fabienne



Un diplôme accompagné d'un chèque-cadeau ont été remis aux lauréats.

# 1er Marché des artisans

Dimanche 8 septembre, les artisans et entreprises de la commune se sont donnés rendez-vous au Parc Anne-Aymone.

Le temps n'était pas des plus radieux pour cette rencontre de fin d'été, mais de nombreux visiteurs du village et d'ailleurs sont venus faire un tour et ont ainsi pu découvrir la diversité des savoir-faire de notre village avant de se rendre auprès des associations locales pour boire un verre ou déguster un petit encas. Notre musicien Roland était de la partie pour réchauffer l'ambiance !

## Les entreprises participantes

**AB Dek'o** - chantournage, créations bois

**Clic d'Clic PC** - dépannage informatique

**Crea By Peg Coelho** - bijoux fantaisie -  
soins énergétiques

**DH Création** - peintre en bâtiment

**Ferme-auberge du Rothenbrunnen** - vente  
de fromages

**Feu Fer Forge** - ferronnerie d'art

**F-Pro** - prise de vue en drone, visites  
virtuelles

**Leisser BTP** - travaux publics

**MS Cloisons** - plaquiste

**Peggy** - psycho-énergéticienne

**Rêves de Nord** - chiens de traîneaux

**Rita Ittis** - glaces

**Sophie Ménage** - ménage à domicile



# GRAND RASSEMBLEMENT POUR L'ANNIVERSAIRE DE L'ARMISTICE DU 11 NOVEMBRE 1918

Lundi matin, la population de Sondernach s'est réveillée au son des clairons lorsque le défilé du 11 novembre a démarré devant la mairie pour se rendre au monument aux morts.

En présence de la section locale de l'UNC-AFN, des sapeurs-pompiers et des Jeunes Sapeurs-Pompiers du CIS de Metzeral, de la Clique de la Grande Vallée, de la musique Ilienkopf de Metzeral, d'une soixantaine d'enfants de l'école primaire RPI Metzeral, Mittlach, Sondernach et de leurs parents, des associations locales, du pasteur Jean-Marc Meyer, du conseil municipal et des habitants du village, M le Maire Thierry Bessey a donné lecture du message de Monsieur Sébastien Lecornu, ministre des Armées et des Anciens Combattants. Après le dépôt de gerbes et la Marseillaise, les écoliers ont chanté une chanson écrite par une classe de CM2 d'une école de Bordeaux : Eclairs d'aciers, nos rêves volés, sous la direction de leur maîtresse Aurélie Hartmann.

Depuis le regroupement pédagogique des trois écoles, les élèves viennent à tour de rôle dans chaque village, cette année à Sondernach.

Une délégation s'est ensuite rendue au cimetière militaire du bois de Maettlé pour également y déposer une gerbe offerte par Mr Daniel CAGNON (petit-fils du sergent Léon RAGUEZ tombé au Winterhagel le 14.06.1915) et son épouse. Tout ce petit monde a rejoint la salle des fêtes pour le verre de l'amitié offert par la commune.



# PORTRAIT ADRIENNE GOLTZENE

Pourquoi as-tu choisi ce métier ?



Par hasard, mais quand j'étais enfant je rentrais souvent à la maison avec des enfants dans une poussette, aussi je gardais les petits voisins donc on peut dire que j'avais déjà la fibre, puis j'ai commencé à dépanner des parents dans le voisinage et le bouche à oreille a fonctionné.

J' ai obtenu mon agrément d'Assistante Maternelle en 1994.

Quels sont tes meilleurs moments ?

combien d'enfants as-tu gardé ?

J'ai gardé 45 enfants durant mes 30 années d'activité.

Le plus difficile ?

Au début il m'était difficile de ne pas trop m'attacher aux enfants vu qu'ils allaient repartir à moyen terme ! Le plus petit avait 2 mois et demi, on tisse rapidement un lien très fort !

J'ai aimé accueillir les enfants dans un cadre familial chaleureux, "Tonton Jean" y a aussi bien contribué ! et en début de carrière j'avais mes trois fils à la maison en même temps. Les enfants se comportent différemment avec nous qu'avec les parents, on a une relation privilégiée.

Le 3 Aout Jean et toi avez organisé un goûter à la salle des fêtes à l'occasion de ta retraite et pour réunir tous les enfants que tu as gardés. Comment ça s'est passé ?



22 enfants ainsi que quelques parents ont répondu à l'invitation, nous avons pris un goûter tous ensemble, des photos étaient accrochées à des panneaux et étalées sur les tables, l'occasion pour chacun de se replonger dans les souvenirs avec tendresse.

Chaque enfant a apporté une fleur afin de faire un gros bouquet pour leur "TATA ADRIENNE"

Quels conseils donnerais-tu à un jeune attiré par ce métier ?

Il faut une grande patience, un sens de l'organisation, savoir s'adapter aux demandes des parents et aimer les enfants bien sûr mais sans pour autant se substituer aux parents !

et aujourd'hui ?

Aujourd'hui je suis toujours très occupée malgré mon statut de retraitée, mais je reste active au Relais de la Petite Enfance de la Vallée de Munster, notamment dans l'organisation des bourses aux vêtements annuelles. J'étais présente à la première édition il y a 26 ans et je vais continuer !



*Merci a Adrienne d'avoir répondu à ces questions pour le portrait du bulletin municipal. Nous lui souhaitons du bon temps pour la suite.*

# LES MARCHEURS DU FOND DE LA VALLÉE

Le 30 avril 2024 Michèle, Malou et Serge accompagnés de Daniel sont partis sur les Chemins de Saint-Jacques de Compostelle. Ils ont quitté notre village de Sondernach à pied et sont allés jusqu'à Beaune. Ils ont marché 287 km en 16 jours.

Voici leur parcours en image. Des étapes natures et gastronomiques ont ponctué leur périple.

La suite est déjà programmée en mai 2025, de Beaune à Puy en Velay.

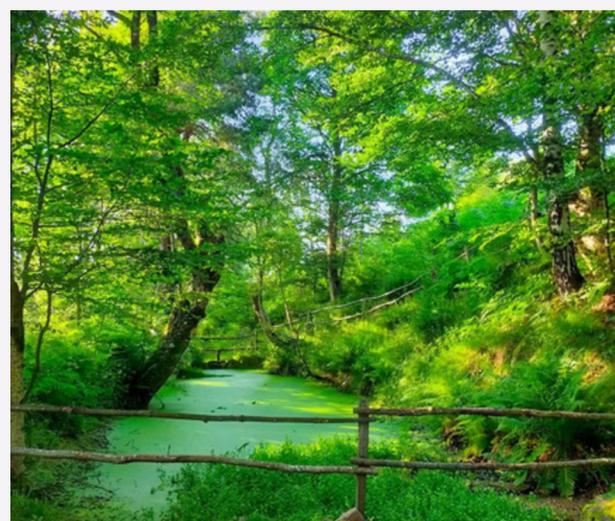
Motivés ?



# VIE ASSOCIATIVE

Association	Président	Téléphone
Anciens Combattants UNC-AFN et Soldats de France	Yvan Reymann 13 route de Wihr au Val Walbach	06.77.78.54.86
Amicale des SAPEURS- POMPIERS	Daniel Ehrhardt 2 rue de l'Emm Sondernach	03.89.77.65.09
Les BALADINS du Meyersbuhl	Pascal Baron 2 impasse Meyersbuhl Sondernach	06.58.11.47.77
Amicale des PECHEURS	Jean-Jacques Baumgart 14 rue du Landersbach Sondernach	03.89.77.64.07
SCHLITTE-LOISIRS	Philippe Pfungstag 5 rue Principale Sondernach	03.89.77.74.73
SECOURISTES de la Grande Vallée	Paul Maurer 25 vieux chemin d'Eschbach Eschbach au Val	03.89.77.37.00
SONDERN'ARTS	Christiane Meyer 12 rue Principale Sondernach	03.89.77.65.61
La P'TITE FABRIQUE de Sondernach	Florian Schaller 83 rue du Landersbach, Sondernach	07.68.43.09.30
COW & HORSES Training Association de l'Est	Jean-Claude Mann 2 rue de la Gare Muhlbach sur Munster	03.89.44.64.50
MOUV'MOUNTAIN	Mika Station de ski du Schnepfenried	03.89.77.61.58
ARTC Ass pour la Recherche sur les Tumeurs Cérébrales	Anita Haberer 46 rue Principale Sondernach	03.89.77.40.55
Centre de Vacances LANDERSEN	5 route du Petit-Ballon Sondernach	03.89.77.60.69
Club AUTO PASSION Colmar et environs	Cédric Baumgart 54 rue du Buhl Sondernach	03.89.77.69.90

# LA P'TITE FABRIQUE DE SONDERNACH



Pour répondre à la raison d'être principale de l'association, à savoir créer du lien, cette année a été riche en événements et rencontres. La P'tite fabrique de Sondernach, c'est une petite équipe qui œuvre pour vous proposer des occasions de se voir, d'apprendre à se connaître, autour de différents événements toujours conviviaux.

## **Des rendez-vous réguliers :**

- Relaxation à la salle des fêtes, tous les mercredi soir
- L'Apéro convivial ou « Ratschowa », tous les premiers vendredis du mois
- Le buffet campagnard annuel, organisé en début d'année, en parallèle de notre AG

## **Des événements ponctuels :**

- Randonnées historiques sur les sentiers restaurés par l'association autour des vestiges de la grande guerre, richement accompagnées par Jean-Baptiste Chapeyron et les « gardiens d'histoire »
- Distribution gratuite et surprise, de beignets « maison » aux enfants du village
- Participation au "marché des artisans" le 8 septembre au parc, événement porté par l'équipe municipale. Nous avons proposé des gâteaux et café, et les jeux ont eu un grand succès auprès des petits et des grands.



Une première cette année, nous avons organisé un après-midi musical le 29 septembre. Lors de notre après-midi « Musique au parc », nous avons eu un grand plaisir à accueillir le groupe PASALA RICO, ainsi que de nombreux artisans. Malgré les températures fraîches, le public était nombreux et l'ambiance était bonne !



En dehors de ces rdvs réguliers, l'entretien de la mare de l'Andlaweyer mais également des sentiers « des vestiges de la guerre » nécessite plusieurs passages annuels (débroussaillage, nettoyage des chemins, comblement des fuites à la mare, etc.). Merci Vincent !

Nous espérons vous voir nombreux aux événements proposés et pourquoi pas vous compter parmi nous dans les « forces vives » de l'association.



### ***L'apéro convivial ou Ratschowa, c'est quoi ?***

#### **Quand ?**

*Les 1ers vendredis du mois à 18h*

#### **Où ?**

*Salle des fêtes ou Parc Anne Aymone en fonction de la météo*

#### **Avec qui ?**

*Petits, grands, jeunes et moins jeunes, tout le monde est bienvenu*

#### **Pourquoi faire ?**

*Manger et boire un coup / Se retrouver ou se rencontrer, discuter, faire des projets, rire / Jouer aux cartes, dessiner, tricoter*

#### **Je ramène quoi ?**

*Quelque chose à grignoter ou à boire ou simplement ma bonne humeur*



# AMICALE DES PÊCHEURS

Cette année, l'association de pêche de Sondernach a eu le plaisir d'organiser deux manifestations marquantes.

En juillet, nous avons accueilli notre deuxième édition de la pêche semi-nocturne, un événement qui s'ancre peu à peu dans nos traditions. Pêcheurs et amateurs se sont réunis au bord de l'eau dans une ambiance conviviale, qui a rassemblé des pêcheurs de tous âges.

En septembre, nous avons célébré la pêche du vin nouveau. Cet événement festif a rassemblé de nombreux participants, mêlant plaisir de la pêche et dégustation des saveurs locales. Un grand moment de convivialité, apprécié de tous, qui renforce les liens au sein de notre association.

Nous vous donnons rendez-vous l'année prochaine pour de nouvelles aventures au bord de l'eau !

L'étang du landersbach est ouvert au public tous les dimanches de mai à septembre



# UN NOUVEAU SOUFFLE AU CENTRE DE VACANCES DE LANDERSEN



Je suis Jean-Philippe Frère, le nouveau directeur du centre de vacances de Landersen. J'ai repris la direction en avril dernier. En juillet, j'ai été rejoint dans ces fonctions par mon épouse Maryline.

Nous sommes tous les deux originaires du Nord de la France, nous sommes mariés depuis bientôt 20 ans. Cela fait 15 ans que nous habitons en Alsace, dans la commune de Sand dans le Bas-Rhin.

Nous avons 2 enfants, Annaëlle (18 ans) et Abygaëlle (15 ans).

J'ai travaillé, pendant un peu plus de cinq ans, chez Yesss Électrique comme gestionnaire des stocks et des approvisionnements. L'accueil, le service, penser et réaliser des projets sont des domaines que j'ai développés durant plusieurs années, que ce soit

dans mes différents emplois ou à travers mes fonctions au sein du conseil presbytéral de l'église de Benfeld. Ces compétences, je les mettrai au service du centre.

Je suis Maryline Frère, enseignante spécialisée pour les enfants sourds, j'ai rejoint le centre comme directrice adjointe. J'ai travaillé durant 7 ans comme enseignante spécialisée, avant de créer une école Montessori hors contrat. J'interviens également à l'EMAS 68 (l'équipe mobile de l'aide à la scolarisation). Je suis passionnée par les neurosciences, le handicap et je souhaite œuvrer au centre et mettre mes compétences au service du centre auprès de Jean Philippe.

Nous serons très heureux de vous rencontrer cher lecteur un jour prochain à Landersen, soit pour un temps de week-end, un camp ou pour nous donner un peu de votre temps.

A très bientôt.

Maryline et Jean-Philippe Frère



# ENTREPRISES LOCALES

## NOUVELLES ENTREPRISES



**PEGGY**

**Psycho-Energéticienne**

Rééquilibre les flux énergétiques

Libère les noeuds émotionnels

**Peggy BAUMGART**

**2 chemin du Raedlé**

**68380 SONDERNACH**

**0633867708 - 0389776156**

**peggy.baumgart@orange.fr**



**NORDIK SHOP**

Vente d'équipement pour la randonnée

**Mathieu Dischinger**

**1 chemin Brach**

**Anciennement Lieu-dit Oberheiden**

**68380 SONDERNACH**

**PEGGY COELHO**

**Psycho-Energéticienne**

Ayant à cœur d'accompagner les femmes à chaque étape de leur vie pour transcender les épreuves, je vous propose :

- Soin énergétique du féminin
- Massage Abhyanga (huile chaude)
- Harmonisation des Chakras
- Vente de pierres naturelles
- Création de bracelets en pierres naturelles

**Peggy COELHO**

**1 chemin Stritteren**

**68380 SONDERNACH**

**06.74.43.03.24**



## SPORT - LOISIR - ANIMATION

**CENTRE EQUESTRE  
DE LA GRANDE VALLEE**  
**Equitation loisirs et compétition**  
Steve BAUMGART, 1 chemin du Raedle  
03.89.77.76.60

**FORM'AVENTURES**  
**Parc Aventure - 9 parcours – 130 ateliers**  
1 chemin des Pistes  
07.81.30.03.57  
www.formaventures.com

**REVES DE NORD**  
**Chiens de traîneaux**  
sorties nordikart/traîneau  
Fabien VRIGNAUD, 1 chemin Stritteren,  
03.89.77.74.25 www.revedenord.fr

**STATION DE SKI DU SCHNEPFENRIED**  
**Remontées mécaniques – location de ski**  
MICLO sàrl, 2 chemin du Réservoir,  
Schnepfenried, 03.89.77.61.58  
www.leschnepf.com

**ZINGLE SPORT**  
**Location ski et raquettes**  
Etienne ZINGLE, 2 chemin des Pistes,  
Schnepfenried, 03.89.30.53.36  
Schnepfenrie@locaski.fr

**F-PRO**  
**Formation en SST, secourisme, visite virtuelle de maison, prise de vue en drone**  
Bertrand FRECH 12 rue de l'Emm  
+33 (0)6 80 27 28 38 hopla@fpro.alsace

## ARTISANAT - MÉTIER D'ARTS

**FEU FER FORGE**  
**Ferronnerie d'art et métallerie contemporaine**  
Christophe BLANCHARD, 4 rue Pflieglé  
03.89.77.22.08 www.feux-fer.forge.com

**LES SAISONS DU BONHEUR**  
**Compositions florales personnalisables, idées cadeaux, décoration événementielle**  
Virginie BIDAL-CLAUDEPIERRE, 4 rue de l'Ecole 06.32.38.40.33 - vibidal@wanadoo.fr

**SEMBACH Denis** Artiste musicien  
**Studio d'enregistrement, production distribution CD**  
9 rue Barthelsgut  
03.89.77.62.10 - www.sembach.fr

## VENTE À LA FERME

**Ferme de l'ESTIVE**  
**Pierre DEYBACH**, 1 rue du Landersbach  
06.81.59.83.02

**Ferme LANDERSEN**  
**Jacques BESSEY**, 4 chemin Landersen  
03.89.77.60.70

**Ferme de l'EMM**  
**Dylan SCHMIDT**  
9 rue de l'Emm

**Ferme SCHICKEL**  
**Pascal et Gérard SCHICKEL**, 14 rue du Buhl  
03.89.77.68.99 été  
03.89.77.67.46 hiver

**ÉCOLOGIE**

**FLORIAN SCHALLER ECOLOGUE**

83 rue du Landersbach  
07.68.43.09.30  
contact@schaller-ecologue.fr

**AGRICULTURE**

**FERME DE LA NEUMATT**

**Production maraîchère**  
Luc STEPHAN, 1 impasse Neumatt  
06.86.27.59.67  
PLAC@hotmail.fr

**BÂTIMENTS - TRAVAUX PUBLICS**

**ANSEL SAS**

**Couverture Zinguerie Peinture**  
S.A.S., Dorian ANSEL, 2 rue Geissweg  
03.89.77.59.53 - 06.51.63.83.34  
contact@anselsas.fr www.anselsas.fr

**LEISSER BTP**

**Travaux Publics**  
Frédéric LEISSER, 2 chemin Winterhagel  
06.79.05.74.99  
Fredleisser68380@gmail.com

**A.S. PEINTURE**

**Travaux de peinture extérieure intérieure**  
Stéphane ANCEL, 12 rue Braendlé  
03.89.77.72.38 - 06.75.34.07.43  
aspeinture@orange.fr

**CHRISTOPHE DENIS**

**Menuiserie Ebénisterie**  
15a rue Principale  
06.89.19.85.59  
christophe.denis.menuiserie@gmail.com

**ECOBOIS**

**Charpente bois**  
Christian ZERR, 6 rue Principale  
03.89.77.46.64

**ST OUVRAGES BOIS Eurl**

**Maisons bois, couvertures, zinguerie**  
Jérémy THIEBAUD, 15 rue du Buhl  
06.89.32.84.83  
contact@stouvragesbois.fr

**DH CREATION**

**Peintre en bâtiment**  
David HAMMER 2 Chemin du Raedlé  
03 89 77 61 56 06 08 40 51 72  
dh.peinture.creation@gmail.com

**MS CLOISONS**

**Aménagements, isolations, petites démolitions, rénovations**  
Michel SPEISSER 48 rue Principale  
06 76 99 26 76  
mscloisons@orange.fr

**HÉBERGEMENT**

**MAISON D'HÔTES DU LANDERSBACH**

**Chambres d'hôtes**  
Jean-Marie FERREIRA, 5 rue du Landersbach  
06.62.18.32.35  
ferreira\_jean\_marie@bbox.fr

**LA SOURCE**

**Gites et chambres d'hôtes**  
4, route du Schnepfenried  
06.07.66.56.71  
la-source5@orange.fr gite-source.com

**SCI LES TROIS SOMMETS**

**Locations**  
Bertrand FRECH 12 rue de l'Emm  
+33 (0)6 80 27 28 38  
contact@locationsdes3sommets.fr

SANTÉ

**ETIENNE ZINGLE**

**Podologie générale**

Semelles biomécanique 3D actives  
2 chemin des Pistes, Schnepfenried  
06.87.30.37.47

INFORMATIQUE

**CLIC D'CLIC PC**

**Dépannage informatique**

Frank JOUFFROY, 25 rue du Landersbach  
03.89.77.69.38  
clicdclipc@yahoo.fr

RESTAURANT

**Restaurant Le PANORAMIC**

**MICLO sàrl**, 2 chemin Herzog, Schnepfenried  
03.89.77.75.30  
www.restaurant-le-panoramic.fr

**Ferme-Auberge ROTHENBRUNNEN**

13 route du Petit Ballon  
03.89.77.33.08  
fa.rothenbrunnen@orange.fr

**Restaurant - Epicerie - Bar - Dépôt de pain**

**CHEZ BARTHY**, 16 rue Principale  
07.83.23.67.31

# INFORMATIONS

## *Horaires d'ouverture de la mairie*

Lundi fermé

Mardi 8 h – 11 h 30 13 h 30 – 17 h

Mercredi fermé

Jeudi 8 h – 11 h 30 13 h 30 – 17 h

Vendredi 13 h 30 – 17 h

03.89.77.60.20

mairiesondernach@orange.fr

site : <http://sondernach.fr>

version mobile <http://sondernach.fr/mobile>

## *Personnel communal*

Service administratif : Pascale Bessey - Mireille Miclo

Service technique : Gaël Barré - Nicolas Kempf

## *Autres acteurs de la vie communale*

ONF : Cédric Thiery 06.84.81.39.48

Regroupement Pédagogique Intercommunal : Ecole Metzeral 03.89.77.69.22



# DANS LA VALLEE

## 150 ÈME ANNIVERSAIRE DU CLUB VOSGIEN



2023 a été l'année de leur 150ème anniversaire. Pour cette occasion, le peintre Georges RATKOFF a créé une magnifique lithographie représentant le Lac du Fischboedle, en édition limitée, au format de 28 x 38 cm signée par l'artiste et numérotée de 1 à 150.

Le président Gérard Heinrich a offert, au nom de l'association, un exemplaire à la commune.

### Les activités du club vosgien

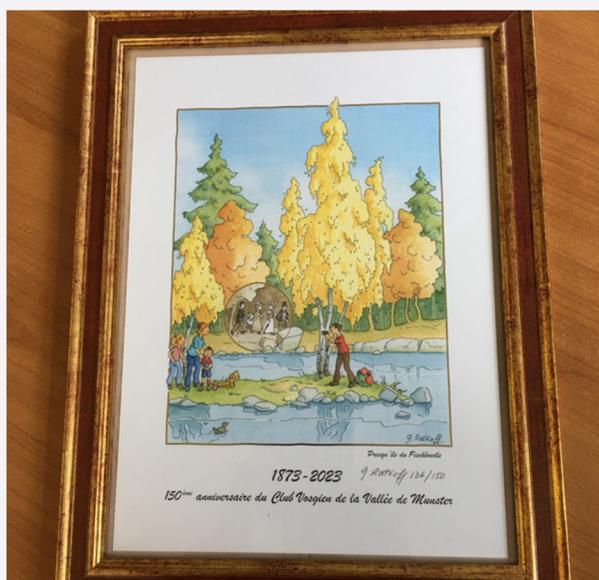
**RANDONNEES** : A la demande de nos adhérents nous avons prévu aussi des MARCHES DOUCES pour permettre à tous de profiter de nos magnifiques paysages, mais vous trouverez des randonnées pour tous les niveaux.

Notre **CHALET ERICHSON** au Gaertlesrain est fermé depuis le 30 septembre pour des travaux d'aménagement intérieur, mais vous pouvez toujours vous abriter sous la gloriette en cas d'intempéries.

La **MARCHE NORDIQUE** a repris les vendredis et samedis. En 2023, 3000 randonneurs et marcheurs nordiques ont participé aux sorties encadrées par nos guides. Les bénévoles du chalet Erichson ont servi près de 10 000 randonneurs. Dans nos 470 km de sentiers, nos équipes de travail ont réalisé, entre autres, la sécurisation du sentier des roches et du sentier des Spitzkoeffe, la réfection des sentiers de la Bloy, du Schaeferthal et du sentier

Albert Schweitzer, soit plus de 4000 heures de travail.

Un grand merci !



# DEUX PRETRES NOUVELLEMENT ARRIVÉS

Voici que le 13 octobre 2024, la Communauté des paroisses catholiques de la « Vallée de Munster » a accueilli deux nouveaux prêtres : le curé Dominique KRESS et le père Gabriel GIRROY, son coopérateur. Tous deux sont heureux de parcourir un grand bout de chemin avec « tous les habitants de la vallée de Munster, qu'ils soient baptisés ou non, qu'ils soient chrétiens fervents et vivants du Christ, ou non. », mais également « lors des célébrations eucharistiques, des fêtes, des évènements locaux civils et religieux ». (*Edito et parcours de vie du curé Dominique, Le LIEN n°27, bulletin paroissial catholique*) disponible à la mairie. Vous pourrez découvrir les détails du parcours du père Gabriel dans le Lien N°28.



Le père Dominique a été gendarme puis a travaillé dans le secteur bancaire, avant d'entreprendre des études de licence et maîtrise de théologie à la Faculté de Strasbourg.

Il a exercé durant 20 ans en qualité « d'aumônier des centres de préparation au mariage du Haut-Rhin. » (CPM), et exerce d'autres services dans le diocèse.. Il poursuit sa mission d'aumônier expert officier des sapeurs-pompiers du Haut-Rhin, attaché au Service départemental d'incendie et de secours de Colmar, chargé particulièrement du service et de la formation « sécurité bâtiments de culte ». En 2017, il est nommé chevalier de l'Ordre national du Mérite.

Le père Gabriel a un DUT spécialité Carrières juridiques et judiciaires.

Il exerce d'abord sa profession au service juridique du Crédit Agricole du Haut-Rhin puis à la Fédération Nationale du Crédit Agricole à Paris. Il intègre l'équipe des animateurs liturgiques à la paroisse Saint-Germain-de-Charonne (20ème arrondissement) où naît sa vocation. Il entre au séminaire de Strasbourg en 1991. Son goût pour le chant lui a permis de se former au Kleeback, d'intégrer un chœur d'hommes à Colmar puis de rejoindre des chorales à Paris et Eguisheim. Il est aumonier du mouvement de l'Action catholique des femmes de la région Est et du mouvement des cadres et dirigeants chrétiens sur Colmar.



Dans leur nouvelle mission, il leur tient à cœur de travailler ensemble et à l'unisson.

Et de les citer : « SEULS, NOUS NE POUVONS RIEN FAIRE, Nous voici officiellement depuis quelques semaines en présence les uns des autres, Dominique et moi missionnés pour vous conduire et avancer avec vous sur les chemins de la foi, et vous, missionnés pour témoigner avec nous d'un Dieu vivant dans tout ce qui fait notre vie , personnelle et

communautaire. Cela est vrai évidemment pour les prêtres. C'est pourquoi Dominique et moi rendons grâce pour tous les bénévoles qui œuvrent dans tous les domaines de la vie paroissiale et inter paroissiale. Puisseons-nous, avec le soutien de votre prière et de votre amitié, répondre le mieux possible à notre mission, dans l'unité que Dominique et moi vivons déjà depuis notre nomination.

Seuls, nous ne pouvons rien

faire. Cela est vrai également pour les paroisses et leurs membres. Nous tous, en somme ! L'évolution de notre Église fait qu'il est ou sera vital d'unir les compétences ».

De la part de Gabriel, de Dominique et moi-même : « Sainte Fête de Noël à vous et à tous vos proches, et d'ores et déjà Heureuse Nouvelle Année 2025 ».

Sylvie TROUSSIER,  
coopératrice pastorale.

# ÉNIGME

Comme chaque année, voici la traditionnelle énigme.  
**Saurez-vous en percer le mystère et en découvrir  
l'emplacement ?**

Récompense à celui qui me trouvera !



Merci de déposer vos  
réponses sur papier  
libre avec votre nom et  
adresse au secrétariat de  
la mairie pour le 1er  
avril 2025

***L'énigme n° 13 du bulletin 2023 a été dévoilée !***

il s'agissait d'un arbre creux situé à l'Emm sur le sentier qui mène à la stèle du capitaine Dubarle.

Les lauréats sont : BALLEREAU Frédérique - FRECH Karin - FRECH WYWIAL Thiebaut - FRIEDERICH Fabienne - GOLTZENE Jean - MEYER Christiane - PFINGSTAG Edith - SCHAFFHAUSER Chantal

# UFF ELSÄSSICH

## Poème d'une Sundernachoise

Geehrti Leser,

Unsere Bari um's Dorf, de belda we e griener saal  
do henda en dem Munstertal  
Des Dorf lejt do voller schenheit un « charme »  
Sundernach wurd es genannt !

Im Frejohr ganz owe uf de Tanne  
esch presant di Vogelschau !  
Amsel, Drossel, Fink un Star  
Pfiffa voller freid « jetzt esch Frejohrszitt »  
Sie schoje von owe hera, di Hasler de sich geile  
uf d'r Matt  
S'junge Fechsle esch oj d'r bi  
Er oj hübst, un topt un macht, un lacht !

Ewer einmol esch d'r Sommer do  
un brengt' uns die Fremde vo eweral  
wo sich welle erhohla en unserem Taal  
Es esch d'r no ze mittaj a so n'a hetz  
manchmol waren d'r « sieste »  
donner'ts un bletz'ts !

D'r Herbst duet unsere Wald verandere  
er legt n'a a met goldenem gewandla  
un noch met' em a purpurrotem spotjohrskleid  
fer e jedes ojj e herrlichkeit !

Langsam am verwache am a morja  
esch Herr Winter komme ganz zart um Mitternacht  
alles esch so rein un klar  
uf'em Schnee macht di Sonn mit de strahle  
we e diamanta Feld  
Mensch ! get's noch ebes scheneres uf darr Wald ?

Wenn e mol Turische unser Dorf han lehre kenne  
bekomme si so verlange un duen immer weder zue  
uns komme  
Den was m'r hehrt eweral !  
des Dorf esch s' schensta em Elssasische Menstertal !

M.C.R 17.09.24

Chers lecteurs,

Notre village est niché dans une cuvette  
pleine de sapins verts  
à l'arrière de notre vallée de Munster !  
un immense charme il a  
... et s'appelle Sundernach !

Au printemps dans les sapins et frênes  
et sur leurs sommets  
trônent les différents volatiles de nos forêts  
ils admirent du haut de leur perchoir  
le loir, et aussi le jeune renard  
qui, avec le lapereau s'ébrouent dans le pré  
avant de reprendre leur course effrénée.

Puis l'été pointe son chaud nez  
il nous amène des touristes de tous les horizons  
qui désirent reprendre des forces...  
dans notre beau vallon  
où pendant l'heure de la sieste  
lorsque le thermomètre monte  
des éclairs accompagnent le tonnerre qui gronde.

Voici alors ! que petit à petit tout commence  
à changer  
la nature débute à se parer  
de ses habits d'arrière-saison  
d'or, de camaïeux de pourpre et de marron  
reçu des cieux !  
... un vrai régal pour les yeux !

Lentement les arbres perdent leurs beaux habits  
et un matin ! ... en ouvrant les volets  
un tapis immaculé recouvre prés, routes et forêt

Homme de peu de foi ! dans ton for intérieur  
pour cette beauté, tu es plus qu'un roi  
et l'on entend par-ci et par-là  
que, si l'on a mis son pas à Sundernach une fois!  
l'on y reviendra toute la vie, pour son calme et  
son bien-être aussi !

(Texte en traduction libre, non littérale)

Le conseil  
municipal vous  
souhaite une  
bonne année  
2025 !



**Bravo à Quentin Lebacq pour la photo de couverture**